

# GENEBRE

# WARRANTY

# 5

# YEARS



## GARANTÍA

Validez, 5 años desde la fecha de su adquisición; dos años para acabados superficiales distintos del cromado.

GENEBRE S.A. se compromete a la reparación o sustitución, de aquellas piezas o componentes de estas que presenten defectos atribuibles al proceso de fabricación o a los materiales empleados, siempre que no hayan sido objeto de instalación, uso o manipulación indebidos por parte del usuario.

Nuestro servicio de garantía excluye los defectos presentados por:

1. Instalación deficiente o incorrecta, se deben cumplir los requisitos para instalaciones marcados en la norma y los requerimientos de las fichas técnicas.
2. Montaje o uso indebido, se deben seguir las recomendaciones indicadas en los manuales de instalación y uso.
3. Deterioro de mecanismos, juntas y demás partes móviles producido por elementos extraños conducidos por el agua, temperaturas o presiones inadecuadas.
4. Desgastes ocasionados por partículas o elementos químicos contenidos en el agua.
5. Mantenimiento incorrecto, tanto interno como externo, este último derivado de la limpieza o contacto con productos inadecuados o abrasivos.
6. Las piezas manchadas por substancias extrañas al uso, como productos corrosivos, disolventes, pinturas, barnices, etc.
7. Desperfectos ocasionados por roces, caídas, golpes y marcas de mordazas u otras herramientas.

No son objeto de garantía, los portes ni los gastos de mano de obra que puedan producirse.

|                                                                   |  |                        |
|-------------------------------------------------------------------|--|------------------------|
| Sello y Firma del distribuidor<br>Distributor stamp and signature |  | Clave / Key            |
|                                                                   |  |                        |
| Fecha venta<br>Sale date                                          |  | Referencia / Reference |
|                                                                   |  |                        |

## WARRANTY

The warranty is valid for a period of 5 years from the purchase date; 2 years for surface finishes other than chrome.

GENEBRE S.A. undertakes to repair or replace any parts or components that defects attributable to the manufacturing process or materials used, provided they have not be subject to improper installation, use or handling by the user.

Our warranty service excludes defects arising from:

1. Inadequate or incorrect installation, as the installation must meet the requirements set out in the technical data sheet and standard.
2. Improper assembly or use, as these must be carried out according to the recommendations provided in the user and installation manuals.
3. Deterioration of mechanisms, joints and other moving parts caused by foreign elements carried by water, or unsuitable temperature or pressure.
4. Wear and tear caused by particles or chemical elements contained in the water.
5. Incorrect movement, both internal and external, where the latter is due to cleaning or contact with unsuitable or abrasive products.
6. Parts stained by the use of foreign substances such as corrosive products, solvents, paints, varnishes, etc.
7. Imperfections caused by rubbing, falls, blows and marks of clamps and other tools.

This warranty does not cover any transportation or labour costs that may arise.

## GARANTIA

Validade: 5 anos da data de aquisição; dois anos para acabamentos superficiais diferentes do cromado.

A GENE BRE compromete-se em reparar as peças ou componentes das mesma que apresentem defeitos atribuídos ao processo de fabricação ou a problemas nos materiais utilizados em sua fabricação, desde que não tenham sido causados por uso indevido ou manipulação inadequada.

O nosso serviço de garantia exclui os defeitos causados por:

1. Instalação deficiente ou incorreta, devem ser cumpridos os requisitos para instalações marcados na norma e os requisitos das fichas técnicas.
2. Montagem ou utilização indevida, devem ser seguidas as recomendações indicadas nos manuais de instalação ou utilização.
3. Deterioração de mecanismos, juntas e outras partes móveis produzido por elementos estranhos aos conduzidos pela água, temperaturas ou pressões inadequadas.
4. Desgastes ocasionados por partículas ou elementos químicos acrescentados e/ou contidos na água.
5. Manutenção inadequada, tanto interna como externa, esta última derivada de limpeza ou contato com produtos inadequados ou agressivos.
6. As peças manchadas por substâncias estranhas à utilização, como por exemplo, produtos corrosivos, dissolventes, tintas, vernizes, etc.
7. Danos ocasionados por atrito, quedas, golpes, marcas de garras ou outras ferramentas.

Não são objeto de garantia, nem os portes e nem os gastos de mão de obra que possam produzir-se.

## GARANTIE

Gültig 5 Jahre ab Kaufdatum; 2 Jahre für nicht-verchromte Oberflächen.

GENEBRE S.A. verpflichtet sich, diejenigen Bauteile oder Bestandteile derselben, die Mängel aufweisen, die auf das Herstellungsverfahren oder die verwendeten Materialien zurückzuführen sind, zu reparieren oder auszutauschen, vorausgesetzt sie wurden vom Anwender nicht unsachgemäß installiert, benutzt oder gehandhabt.

Von unseren Garantieleistungen ausgeschlossen sind folgende Beschädigungen:

1. Mangelhafte oder unsachgemäße Installation. Die in den Richtlinien angegebenen Installationsanforderungen und die Vorgaben der technischen Datenblätter müssen eingehalten werden.
2. Unsachgemäße(r) Montage oder Gebrauch. Die im Installations- und Gebrauchshandbuch angegebenen Empfehlungen müssen eingehalten werden.
3. Beschädigungen von Mechanismen, Dichtungen und anderen beweglichen Teilen verursacht durch im Wasser enthaltene Fremdkörper oder inadäquate Temperaturen oder Drücke.
4. Verschleiß durch im Wasser enthaltene Partikel oder chemische Elemente.
5. Unsachgemäße Instandhaltung, sowohl innen als auch außen. Äußere Beschädigungen durch Reinigung oder Kontakt mit ungeeigneten Produkten oder Scheuermitteln.
6. Flecken an Teilen verursacht durch gebrauchsfremde Substanzen wie ätzende Produkte Lösungsmittel, Farben/Lacke, Grundierungen usw.
7. Schäden, die durch Reibung, Herabfallen, Stoßeinwirkung oder Abdrücke von Zangen und anderen Werkzeugen verursacht wurden.

Vom Garantieumfang ausgeschlossen sind eventuell anfallende Kosten für Versand und Arbeitsaufwand.

## GARANTIE

Valable 5 ans à compter de la date d'acquisition; deux ans pour les finitions de surface autres que chromées.

GENEBRE S.A. s'engage à réparer ou à remplacer les pièces ou leurs composants présentant des défauts découlant du processus de fabrication ou des matériaux utilisés, à condition qu'elles n'aient pas fait l'objet d'une installation, d'une utilisation ou d'une manipulation non conforme de la part de l'utilisateur.

Notre service de garantie exclut les défauts dus à :

1. Une installation inadéquate ou incorrecte ; les installations doivent être conformes aux exigences stipulées dans la norme et dans les fiches techniques.
2. Un montage ou une utilisation incorrect ; les recommandations indiquées dans les manuels d'installation et d'utilisation doivent être suivies.
3. Une détérioration des mécanismes, des joints et autres parties mobiles provoquée par des éléments étrangers conduits par l'eau, des températures ou des pressions non adéquates.
4. Des usures causées par des particules ou des éléments chimiques contenus dans l'eau.
5. Une maintenance incorrecte, interne et externe, cette dernière résultant du nettoyage ou d'un contact avec des produits inadéquats ou abrasifs.
6. Les pièces entachées de substances étrangères à l'utilisation, comme les produits corrosifs, les dissolvants, les peintures, les vernis, etc.
7. Des défauts causés par des frictions, chutes, coups, marques d'étau ou d'autres outils.

Les éventuels ports et coûts de main-d'œuvre sont également hors garantie.

